

Prologue de l'Évangile de Jean

(Jean 1 :1 à 1 :14)

Traduction d'André Chouraqui.

Entête, lui, le logos et le logos, lui, pour Elohim, et le logos, lui, Elohim.

Lui entête pour Elohim.

Tout devient par lui ; hors de lui, rien de ce qui advient ne devient.

En lui la vie – la vie la lumière des hommes.

La lumière lui dans la ténèbre, et la lumière ne l'a pas saisie.

Et c'est un homme, un envoyé d'Elohim.

Son nom, Iohanân,

Il vient pour un témoignage, pour témoigner de la lumière, afin que tous adhèrent par lui.

Il n'était pas la lumière, mais celui qui témoigne pour la lumière.

La lumière, la vraie, qui éclaire tout homme venant dans l'univers,

Lui, dans l'univers, et l'univers est engendré par lui et l'univers ne l'a pas connu.

Il est venu chez lui, mais les siens ne l'ont pas accueilli.

A tous ceux qui le reçoivent, il a donné le pouvoir de devenir enfants d'Elohim, à ceux qui adhèrent à son nom, nés eux non du sang, non de vouloir de chair, non de vouloir d'homme, mais d'Elohim.

Le logos est devenu chair. Il a planté sa tente parmi nous. Nous avons contemplé sa gloire, gloire comme celle d'un fils unique auprès du père, plein de chérissenment et de vérité.